

Octobre 2007



COMMISSION DES PÊCHES POUR L'ATLANTIQUE CENTRE-OUEST (COPACO) Treizième Réunion
COMITÉ DES PÊCHES DE LA COPACO POUR LES PETITES ANTILLES Dixième Réunion
Cartagena de Indias, Colombie, du 9 au 12 octobre 2007
NOTE D'INFORMATION

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE

1. La Treizième Réunion de la Commission des Pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest (COPACO) et la Dixième Réunion du Comité des Pêches de la COPACO pour les Petites Antilles se tiendront à l'**Hôtel Caribe**, Cartagena de Indias, Colombie, du 9 au 12 octobre 2007.
2. Sauf décision contraire de la réunion, l'horaire de travail proposé pour les réunions sera de 09h00 à 13h00 et de 15h00 à 18h00.

LANGUES DE TRAVAIL

3. Les réunions se dérouleront en anglais, français et espagnol. Les documents seront également fournis en anglais, français et espagnol.

DOCUMENTS

4. Les documents de la réunion seront régulièrement mis en ligne sur le site Internet de la COPACO, au fur et à mesure de leur sortie. Les participants n'ayant pas accès au site Internet peuvent informer le Bureau sous-régional de la FAO afin que les documents leur soient transmis par voie électronique. Veuillez consulter la Page d'accueil du Département des pêches et de l'aquaculture de la FAO www.fao.org/fi, cliquer sur «Organes de pêche régionaux», puis sur «COPACO» et visiter la section consacrée aux réunions.
5. Les participants sont priés de bien vouloir se rendre aux réunions munis des documents de référence car aucun exemplaire ne sera fourni sur place.

CORRESPONDANCE

6. Toute la correspondance relative aux réunions doit être adressée:

Bureau sous-régional de la FAO pour les Caraïbes (SLAC)

2nd Floor, United Nations House

Marine Gardens

Hastings, Christ Church

P.O. Box 631-C

Bridgetown

Barbade

Tél.: (246) 426-7110/11

Fax: (246) 427-6075

M. Bisessar Chakalall

Fonctionnaire principal des pêches/Secrétaire de la COPACO

Courriel: Bisessar.Chakalall@fao.org

OU

Mme Sonya Thompson

Secrétaire

Courriel: Sonya.Thompson@fao.org

FORMALITÉS D'ENTRÉE EN COLOMBIE

7. Les participants doivent être munis d'un passeport valide et d'un billet retour. Ils doivent se renseigner auprès du Ministère des Affaires Etrangères de leur pays pour vérifier s'ils doivent solliciter un visa pour se rendre en Colombie. Après consultation rapide d'un site Internet, il semblerait que les ressortissants de la plupart des pays membres de la COPACO peuvent se rendre en Colombie sans besoin de visa. Pour de plus amples informations, visitez les sites Internet suivants: www.learn4good.com/travel/colombia_visa.htm et www.colombianconsulate.co.uk/main.html

8. Aucun vaccin en particulier n'est exigé pour se rendre en Colombie. Toutefois, le gouvernement colombien recommande aux voyageurs envisageant de visiter certains sites endémiques de se vacciner contre la fièvre jaune.

DEVISES ET SERVICES BANCAIRES

9. La monnaie locale de la Colombie est le peso. Le taux de change, qui est variable, est d'environ 2.000 pesos colombiens pour US\$1. Les principales cartes de crédit internationales sont généralement acceptées et il y a de nombreux distributeurs automatiques de billets (DAB). L'horaire d'ouverture des banques est de 9h00 à 15h30.

TRANSFERTS DEPUIS ET VERS L'AÉROPORT

10. Des taxis sont disponibles à la sortie de l'aéroport. Pour référence, le coût du trajet en taxi de l'aéroport international de Cartagena, Rafel Nuñez Airport, jusqu'à l'avenue San Martin, où se trouve la plupart des hôtels est d'environ 14.000 pesos (soit environ US\$7).

11. Les participants le souhaitant peuvent être accueillis à l'aéroport et conduits vers leur hôtel à condition de transmettre leur date, heure d'arrivée et numéro de vol à l'Officier de Liaison National au moins une semaine à l'avance.

12. Les participants doivent tenir compte de l'existence d'une taxe d'embarquement de l'aéroport de US\$28. Toutefois, les personnes entrant en Colombie comme touristes peuvent être exemptées du paiement de cette taxe.

13. Au moment d'organiser leur voyage, les participants doivent vérifier si la taxe d'aéroport de US\$45 est comprise dans le prix du billet d'avion. Si ce n'est pas le cas, les participants devront s'acquitter du paiement de cette taxe en quittant l'aéroport international El Dorado.

INSCRIPTION ET CÉRÉMONIE INAUGURALE

14. L'inscription aux réunions aura lieu le mardi 9 octobre à l'**Hôtel Caribe**, de 8h00 à 9h00. La cérémonie inaugurale commencera à 9h00.

ÉLECTRICITÉ

15. L'électricité en Colombie est de 110 volts et de 60 hertz.

HÉBERGEMENT A L'HÔTEL

16. L'**Hôtel Caribe**, où aura lieu la réunion, propose un tarif préférentiel de of \$126.500 pesos par nuit pour une chambre simple et de \$253.000 pesos par nuit pour une chambre double. Ces tarifs comprennent un cocktail de bienvenue et les petits-déjeuners buffet. Toutefois, ces tarifs sont soumis à une taxe gouvernementale de 10% et à une taxe de sécurité de l'hôtel de \$3.000 pesos par nuit et par personne.

Hôtel Caribe

Cartagena de Indias

Bocagrande Cra. 1a. 2-87

Tél.: (57) 5 6650155/6650131

Fax: (57) 5 6654970/6657707

Courriel: hotelcaribe@hotelcaribe.com

Site Internet: www.hotelcaribe.com

17. Les participants peuvent également choisir d'autres hôtels situés à proximité (3 à 10 minutes à pied) qui proposent des tarifs comprenant les petits-déjeuners et les taxes, à savoir:

Hôtel	Contact	Tarif chambre simple par personne (en pesos)	Tarif chambre double par personne (en pesos)
San Martin Hotel Bocagrande Cra.2 No. 8-164 40 chambres	Tél.: (95) 6654631/6654142 Courriel: hotelsanmartincartagena@hotmail.com Site Internet: www.hotelsanmartincartagena.com	110.000	143.000
Hotel Charlotte Bocagrande, Av. San Martín No. 7-126 34 chambres	Tél.: (57) 5 6659298/6659365 Courriel: cartagena@hotelescharlotte.com Site Internet: www.hotelescharlotte.com	183.500 171.900 (tarif spécial)	215.000 199.800 (tarif spécial)
Hotel Playa Face à la mer Av. San Martín No. 4-87-Bocagrande 89 chambres	Tél.: (57) 5 6650552/ 6650112/ 6650593 Fax: (57) 5 665 0036 Courriel: hotelplaya1@une.net.co Site Internet: www.hotelplayactg.com	89.000	125.000

Hotel Pegaso Bocagrande Av. San Martín No. 13-89 14 chambres	Tél. /Fax: (57) 5 6654040/6551783 Courriel: info@hotelpegasocartagena.com Site Internet: www.hotelpegasocartagena.com	90.000	120.000
El Dorado Hotel Bocagrande Av. San Martín No. 4-41 326 chambres (tout compris)	Tél.: (57) 5 6656222/6550272 Fax: (57) 5 6656228/6656225 E-mail: eventos@doradoplaza.com administracion@doradoplaza.com Site Internet: www.doradoplaza.com	180.000	145.000

18. Les réservations d'hôtel doivent être effectuées directement auprès de l'hôtel et dès que possible. Au moment d'effectuer votre réservation, l'hôtel doit être informé de votre participation aux réunions de la COPACO afin de pouvoir bénéficier du tarif spécial, s'il y a lieu. Pour des raisons de sécurité, vous devez également communiquer votre réservation d'hôtel au Bureau sous-régional de la FAO à la Barbade, à l'Officier de liaison national et à la Représentation de la FAO en Colombie. Nous vous recommandons de visiter les sites Internet des différents hôtels avant de faire votre choix, car les tarifs peuvent faire l'objet de modifications.

Officier de liaison national en Colombie

M. Carlos Borda Rodriguez
Expert en biologie marine, M.Sc.
Instituto Colombiano de Desarrollo Rural (INCODER)
Edificio Cámara de Comercio Oficina 101
Bogota D.C., Colombie
Tél. / Fax: +57 1 3830444 Poste 1473
Portable: +57 310 2483952
Courriel: carlosborda.rodriguez@gmail.com

Représentation de la FAO en Colombie

Bureau de la FAO
Edificio Corfinsura, Calle 72 No. 7-82
Oficina 702 7-82
Bogota, Colombie
Tél.: +57 1 3465101
Fax: +57 1 2103064
Courriel: FAO-CO@fao.org

NOTIFICATION DE VOTRE PARTICIPATION

19. N'oubliez pas de notifier votre participation au Bureau sous-régional de la FAO pour les Caraïbes à la Barbade et de nous communiquer votre adresse de courrier électronique afin de vous maintenir informé de l'organisation de la réunion.